

Nummer **10-0835-A00-V01**

Prüfgegenstand PKW-Sonderräder
19x8.5JJ Typ V1-8519 und 19x9.5JJ Typ V1-9519

Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

Hersteller Voolium Tuning
Zielstraße 10
68169 Mannheim
ZR-Nr. 49 02 0270909

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

	Achse 1	Achse 2
Modell	Vulcano	Vulcano
Typ	V1-8519	V1-9519
Radgröße	19x8.5JJ	19x9.5JJ
Zentrierart	Mittenzentrierung	Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
120	V1-8519 120 / ohne Ring	5/120/72,6	35	800	2275
120	V1-9519 120 / ohne Ring	5/120/72,6	35	850	2275

Kennzeichnungen	Achse 1	Achse 2
Herstellerzeichen	VOOLIUM	VOOLIUM
Radtyp und Ausführung	V1-8519 (s.o.)	V1-9519 (s.o.)
Radgröße	19x8.5JJ	19x9.5JJ
Einpresstiefe	ET (s.o.)	ET (s.o.)
Giessereikennzeichen	---	---
Herkunftsmerkmal	---	---
Herstelldatum	Monat und Jahr	Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	110	25
S02	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	120	25
S03	Schraube M14x1,25	Kegel 60°	130	27
S04	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	140	32

Prüfungen

Die Gutachten Nr.100688 und Nr.100737 über die Sonderradprüfungen liegen vor.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller BMW

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
BMW 1er-Reihe 182, 1C e1*2001/116*0352*.. , e1*2007/46*0277*.. -Coupé, Cabrio	100-240	225/35R19	K1c K41 K43 R02 T84 T88	A02 A04 A05
	100-240	235/35R19	G73 K14 K1c K41 K43 R02	A06 A08 A09
	100-240	235/35R19	G73 K2c K44 R03 T87 T91	A12 A14 A16
	100-240	255/30R19	K2c K44 R03 T87 T91	A27 Cbo Cpe K42 K46 M01 V19 S01
BMW 1er-Reihe 187 e1*2001/116*0287 *00-09	85-195	225/35R19	K1c K41 K43 R02 T84 T88	A02 A04 A05
	85-195	235/35R19	G73 K14 K1c K41 K43 R02	A06 A08 A09
	85-195	235/35R19	G73 K2c K44 R03 T87 T91	A12 A14 A16
	85-195	255/30R19	K2c K44 R03 T87 T91	A27 K42 K46 M01 V19 S01
BMW 1er-Reihe 187, 1K2, 1K4 e1*2001/116 *0287*10-..., e1*2007/46*0273*.. e1*2007/46*0283*.. (ab Facelift 2007)	66-195	225/35R19	K1c K41 K43 R02 T84 T88	A02 A04 A05
	66-195	235/35R19	G73 K14 K1c K41 K43 R02	A06 A08 A09
	66-195	235/35R19	G73 K2c K44 R03 T87 T91	A12 A14 A16
	66-195	255/30R19	K2c K44 R03 T87 T91	A27 K42 K46 M01 V19 S01
BMW 3er-Allrad 346X e1*98/14*,2001/116* 0144*..	135-170	225/35R19	K1c K41 R02 T84 T89	A02 A04 A05
	135-170	235/35R19	G01 K2c R03 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	135-170	235/35R19	G01 K1c K41 R02 T87 T88 T91	A12 A14 A16
	135-170	255/30R19	K2c R03 T87 T91	A27 Car K42
	135-170	265/30R19	K2c R03 T89 T91 T93	K44 K46 K56 Lim M01 R21 V19 S01
BMW 3er-Compact 346K e1*98/14*0167*.. e1*2001/116*0167*..	85-141	225/35R19	K41 R02 T84	A02 A04 A05
	85-141	235/35R19	G01 R03 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	85-141	235/35R19	G01 K41 R02 T87 T88 T91	A12 A14 A16
	85-141	255/30R19	R03 T87 T91	A27 K1c K2c
	85-141	265/30R19	R03 T89 T91	K42 K44 K46 K56 M01 V19 S01
BMW 3er-Reihe 346C, 346R e1*98/14,2001/116* 0112, 0146*..	77-170	225/35R19	K1c K41 R02 T84 T88	A02 A04 A05
	77-170	235/35R19	G01 K2c R03 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	77-170	235/35R19	G01 K1c K41 R02 T87 T88 T91	A12 A14 A16
	77-170	255/30R19	K2c R03 T87 T91	A27 Cbo Cpe
	77-170	265/30R19	K2c R03 T89 T91	K42 K44 K46 K56 M01 R21 V19 S01
BMW 3er-Reihe 346L e1*97/27*0097*.. e1*98/14*0097*..	77-170	225/35R19	K1c K41 R02 T84 T88	A02 A04 A05
	77-170	235/35R19	G01 K2c R03 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	77-170	235/35R19	G01 K1c K41 R02 T87 T88 T91	A12 A14 A16
	77-170	255/30R19	K2c R03 T87 T91	A27 Car K42
	77-170	265/30R19	K2c R03 T89 T91 T93	K44 K46 K56 Lim M01 R21 V19 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
BMW 3er-Reihe 390L, -/X; 3L, 3K e1*2001/116* 0308*09-..,0344*06- .. e1*2007/46*0314*.. e1*2007/46*0315*.. - Facelift 2008	85-240	225/35R19	R02 T84 T88	A02 A04 A05
	85-240	235/35R19	R02 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	85-240	235/35R19	G01 K2b K6a R03 T87 T88 T91	A12 A14 A16
	85-240	255/30R19	K2b K6b R03 T87 T91	A27 Car Lim
	85-240	265/30R19	K2b K6b K8d R03 T89 T93	M01 V19 S01
BMW 3er-Reihe 390L, 390X e1*2001/116* 0308*00-08, 0344*00-05	85-225	225/35R19	R02 T84 T88	A02 A04 A05
	85-225	235/35R19	G01 R03 T87 T91	A06 A08 A09
	85-225	235/35R19	R02 T87 T91	A12 A14 A16
	85-225	255/30R19	K2b K42 R03 T91	A27 Car Lim
	85-225	265/30R19	K2b K42 R03 T89 T91 T93	M01 V19 S01
BMW 3er-Reihe 392C, -/X; 3C e1*2001/116*0346*.. ; e1*2001/116*0344*.. ; e1*2007/46*0316*.. - Coupé/Cabrio	90-240	225/35R19	K1a R02 T84 T88	A02 A04 A05
	90-240	235/35R19	K1c R02	A06 A08 A09
	90-240	235/35R19	G01 R03 T87 T91	A12 A14 A16
	90-240	255/30R19	K2b K42 R03 T91	A27 Cbo Cpe
	90-240	265/30R19	K2b K42 R03 T89 T91	M01 V19 S01
BMW 3er-Reihe 3B, 3/B F920, e1*93/81*0016*..	75-142	225/35R19	G01 K2c R03 R70 T84 T88	A02 A04 A05
	75-142	225/35R19	G01 K1c L02 R02 R70 T84 T88	A06 A08 A09
	75-142	235/35R19	G01 K2c R03 T87 T88	A12 A14 A16
	75-142	235/35R19	G01 K1c L02 R02 T87 T88	A27 Cbo Cpe
	75-142	255/30R19	K2c R03 T87 T91	K41 K42 K44
	75-142	265/30R19	G01 K2c R03 T89 T91	K56 M01 V19 S01
BMW 3er-Reihe 3C, 3/C F547, e1*93/81*0015*..	66-142	225/35R19	G01 K2c R03 R70 T84 T88	A02 A04 A05
	66-142	225/35R19	G01 K1c L02 R02 R70 T84 T88	A06 A08 A09
	66-142	235/35R19	G01 K2c R03 T87 T88 T91	A12 A14 A16
	66-142	235/35R19	G01 K1c L02 R02 T87 T88 T91	A27 Car K41
	66-142	255/30R19	K2c R03 T87 T91	K42 K44 K56
	66-142	265/30R19	G01 K2c R03 T88 T91	Lim M01 Nco V19 S01
BMW 3er-Reihe M3B, M3/B G191, e1*93/81*0032*..	210-217	235/35R19	G01 K2c R03 T87 T88 T91	A02 A04 A05
	210-217	235/35R19	G01 K1c R02 T87 T88 T91	A06 A08 A09
	210-217	265/30R19	G01 K2c R03 T89 T91	A12 A14 A16
	236	235/35R19	K1c R02 T87 T88 T91	A27 K41 K42
	236	265/30R19	G01 K2c R03 T89 T91	K44 K56 L02 M01 R21 V19 S01
BMW 5er-Kombi 4x4 560X e1*2001/116*0322*..	145-200	245/35R19	K2b K42 R03 T89 T93	A02 A04 A05
	145-200	245/35R19	K1a K1b R02 T89 T93	A06 A08 A09
	145-200	255/35R19	K2b K42 K56 R03 T96	A12 A14 A16
	145-200	255/35R19	K1c K41 R02 T96	A27 A56 Car
	145-200	275/30R19	K2b K42 K56 R03 T96	M01 V19 S02
	145-200	285/30R19	K2c K42 K44 K56 K66 R03 T94 T98	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
BMW 5er-Reihe 5L e1*2007/46*0363*.. - mit Allradlenkung	120-190	235/40R19	R02 R37	A02 A04 A05
	120-190	245/40R19	R02	A06 A08 A09
	120-190	245/40R19	R03 T98	A12 A14 A16
	120-190	265/35R19	K2b R03 T94 T98	A27 A58 L04
	120-190	275/35R19	K2b K4i K6i K8e R03 T00 T96	Lim M01 V19
	120-190	285/35R19	K2c K4i K6i K8m R03	Y90 Y91 S03
BMW 5er-Reihe 5L e1*2007/46*0363*.. - ohne Allradlenkung	120-190	235/40R19	R02 R37	A02 A04 A05
	120-190	245/40R19	R02	A06 A08 A09
	120-190	245/40R19	R03 T98	A12 A14 A16
	120-190	265/35R19	K2b R03 T94 T98	A27 A58 L05
	120-190	275/35R19	K2b R03 T00 T96	Lim M01 V19
	120-190	285/35R19	K2c K4i K6i K8e R03	Y90 Y91 S03
BMW 5er-Reihe 4x4 560X e1*2001/116*0322*..	145-200	245/35R19	K2b K42 R03 T89 T93	A02 A04 A05
	145-200	245/35R19	K1a K1b R02 T89 T93	A06 A08 A09
	145-200	255/35R19	K2b K42 K56 R03 T92 T96	A12 A14 A16
	145-200	255/35R19	K1c K41 R02 T92 T96	A27 A56 Lim
	145-200	275/30R19	K2b K42 K56 R03 T92 T96	M01 V19 S02
	145-200	285/30R19	K2b K42 K44 K56 R03	
BMW X1 X1, X-N1 e1*2007/46*0275*.. e1*2007/46*0454*..	100-190	225/40R19	R02	A02 A04 A05
	100-190	255/35R19	K2b R03 T92 T96	A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 M01 V19 S02
BMW X3 X83 e1*2001/116*0249*..	100-210	235/45R19	R02	A02 A04 A05
	100-210	245/40R19	K2b R03 T94 T98	A06 A08 A09
	100-210	245/40R19	R02 T94 T98	A12 A14 A16
	100-210	255/40R19	K2b R03	A27 M01 V19
	100-210	255/40R19	K1b R02	S04
	100-210	275/35R19	K2b R03	
	100-210	285/35R19	K2a K2b R03	
BMW X5 X53 e1*98/14*0153*.. e1*2001/116*0153*..	135-235	255/45R19	K2b R03 R37 T00	A02 A04 A05
	135-235	255/45R19	K1a R02 R37 T00	A06 A07 A08
	135-235	255/50R19	K2b R03	A09 A12 A14
	135-235	255/50R19	K2b R03 R70	A16 A27 M01
	135-235	275/45R19	K2b R03	V19 S04
	135-235	275/45R19	K1a K45 R02	
	135-235	285/45R19	K2b K42 R03	
	135-235	285/45R19	F40 K2b R03	

Nummer **10-0835-A00-V01**

Prüfgegenstand PKW-Sonderräder
19x8.5JJ Typ V1-8519 und 19x9.5JJ Typ V1-9519

Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
BMW Z3 R/C e1*93/81*0029*.. e1*98/14*0029*..	141-170	225/35R19	Cpe R03 R70 T84 T88	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 Cbo K1c K43 K45 K71 M01 V19 S01
	141-170	225/35R19	Cpe L02 R02 R70 T84 T88	
	141-170	235/35R19	Cpe G01 R03	
	141-170	235/35R19	Cpe G01 L02 R02	
	141-170	255/30R19	Cpe K2b K42 K46 K56 R03	
	141-170	265/30R19	Cpe G01 K2c K42 K44 K46 K56 R03	
	85-110	225/35R19	K2b K42 K46 R03 R70 T84 T88	
	85-110	225/35R19	L02 R02 R70 T84 T88	
	85-110	235/35R19	G01 K2c K42 K44 K46 K56 R03	
	85-110	235/35R19	G01 L02 R02	
	85-110	255/30R19	K2c K42 K44 K46 K56 R03	
	85-110	265/30R19	G01 K2c K42 K44 K46 K56 R03	
	85-125	225/35R19	R03 R70 T84 T88 Z3N	
	85-125	225/35R19	L02 R02 R70 T84 T88 Z3N	
	85-125	235/35R19	G01 K2b K42 K46 K56 R03 Z3N	
	85-125	235/35R19	G01 L02 R02 Z3N	
85-125	255/30R19	K2b K42 K44 K46 K56 R03 Z3N		
85-125	265/30R19	G01 K2c K42 K44 K46 K56 R03 Z3N		
BMW Z4 Z85 e1*2001/116*0219*..	110-195	225/35R19	K14 K1c R02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A16 A27 Cbo Cpe M01 V19 S01
	110-195	235/35R19	G01 K14 K1c K41 R02	
	110-195	235/35R19	G01 K2c R03	
	110-195	245/30R19	K14 K1c R02	
	110-195	245/30R19	K2c K42 R03 R70	
	110-195	255/30R19	K2c K42 K56 R03	
	110-195	265/30R19	K2c K42 K56 R03	

Auflagen und Hinweise

A02 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispieldkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A06 Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 und M14x1,5; 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF bzw. 9 Umdrehungen für M14x1,25.

Nummer **10-0835-A00-V01**

Prüfgegenstand PKW-Sonderräder
19x8.5JJ Typ V1-8519 und 19x9.5JJ Typ V1-9519

Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

- A07** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die Serien-Radschrauben bzw. die Serien-Radmuttern verwendet werden.
- A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A16** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A27** Es sind nur schlauchlose Reifen und Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig, die der Norm E.T.R.T.O –Typ V2.04.1 entsprechen.
- A56** Die Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)
- A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).
- Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.
- Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.
- F40** Rad/Reifenkombination nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Luftfederung an Achse 2.
- G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- G73** Ist 18 Zoll keine Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- K14** An der Vorderachse ist durch Nacharbeit der Frontschürze am Übergang zum Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.

Nummer	10-0835-A00-V01
Prüfgegenstand	PKW-Sonderräder 19x8.5JJ Typ V1-8519 und 19x9.5JJ Typ V1-9519
Fertiger/Zulieferer	Voolium Tuning

K1a Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1b Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1c Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2a Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2b Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2c Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K43 An Achse 1 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.

K44 An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

K46 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer **10-0835-A00-V01**

Prüfgegenstand PKW-Sonderräder
19x8.5JJ Typ V1-8519 und 19x9.5JJ Typ V1-9519

Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

K4i An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K66 Durch Nacharbeiten der Radhausinnenwand bzw. der Verkleidung an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

K6a An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100mm vor bis 100mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

K6b An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150mm vor bis 150mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

K6i An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.

K71 An der Vorderachse ist die Frontschürze am Übergang zum Radhausauschnitt nachzuarbeiten.

K8d An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100mm vor bis 200mm hinter Radmitte um 5mm aufzuweiten.

K8e An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200mm vor bis 200mm hinter Radmitte um 5mm aufzuweiten.

K8m An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300mm vor bis 200mm hinter Radmitte um 10mm aufzuweiten.

L02 Durch Begrenzung des Lenkeinschlages ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.

L04 Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination(en) ist(sind) nur zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung (4WS).

L05 Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination(en) ist(sind) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung (4WS).

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

M01 Die Montage der Reifen ist nur von der Felgeninnenseite zulässig.

Nco Die Rad/Reifen-Kombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Compact.

R02 Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.

R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

R21 Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

Nummer **10-0835-A00-V01**

Prüfgegenstand PKW-Sonderräder
19x8.5JJ Typ V1-8519 und 19x9.5JJ Typ V1-9519

Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

R37 Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

R70 Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

S03 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 verwendet werden.

S04 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 verwendet werden.

T00 Reifen (LI 100) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1600 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T84 Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T87 Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T88 Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T89 Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T92 Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T93 Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T94 Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T96 Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T98 Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer **10-0835-A00-V01**

Prüfgegenstand PKW-Sonderräder
19x8.5JJ Typ V1-8519 und 19x9.5JJ Typ V1-9519

Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

V19 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	225/35R19	255/30R19, 265/30R19, 305/25R19
Nr. 2	225/40R19	255/35R19
Nr. 3	225/45R19	245/40R19
Nr. 4	235/35R19	255/30R19, 265/30R19, 275/30R19, 315/25R19
Nr. 5	235/40R19	265/35R19, 275/35R19
Nr. 6	235/45R19	255/40R19
Nr. 7	235/50R19	255/45R19
Nr. 8	245/30R19	305/25R19
Nr. 9	245/35R19	265/30R19, 275/30R19, 285/30R19
Nr. 10	245/40R19	275/35R19, 285/35R19
Nr. 11	245/45R19	275/40R19
Nr. 12	255/30R19	305/25R19
Nr. 13	255/35R19	255/35R19, 285/30R19, 295/30R19, 305/30R19
Nr. 14	255/40R19	285/35R19, 295/35R19
Nr. 15	255/45R19	285/40R19
Nr. 16	255/50R19	285/45R19, 295/45R19
Nr. 17	265/30R19	305/25R19, 315/25R19
Nr. 18	265/35R19	295/30R19, 305/30R19
Nr. 19	265/50R19	295/45R19
Nr. 20	275/30R19	315/25R19

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

Y90 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 348 mm und Bremsscheibendicke 36 mm an Achse 1.

Y91 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 348 x 30 mm an Achse 1 und 330 x 20 mm an Achse 2.

Z3N Diese Rad- / Reifenkombination ist nur zulässig für Fahrzeuge ab einschließlich EG-Typgenehmigungs-Nr. e11*93/81*0029*08 (Facelift 1999, mit breiter Karosserie an Achse 2).

Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Lamsheim ab April 2010 durchgeführt. Die Verwendungsprüfung fand am 26.9.2010 in Lamsheim statt.

Hinweise zu den Sonderrädern

entfällt

Nummer **10-0835-A00-V01**
Prüfgegenstand PKW-Sonderräder
19x8.5JJ Typ V1-8519 und 19x9.5JJ Typ V1-9519
Fertiger/Zulieferer Voolium Tuning

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 11 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2010.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 26. September 2010



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular blue stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle' at the top, 'Prüflaboratorium' in the center, 'DIN EN ISO/IEC 17025' below that, and 'Reg. Nr. KBA-P 00008-95' at the bottom. The outer ring of the stamp reads 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

Tufan

00155958.DOC